



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Entscheidung des EVV

Determinazione del RUP

Nr./No.: 2020/290

Technisches Amt Mitte-Süd

Ufficio tecnico centro-sud

Überprüfung und Genehmigung des Ansehens um Terminverlängerung seitens der Fa. Simeonato für den Austausch der Außenabschlüsse, der Rollos und der Sanierung der Rollokästen in BOZEN. Europallee 49-51-53.

Esame ed approvazione della richiesta di proroga da parte dell'impresa Simeonato per i lavori di sostituzione dei serramenti esterni, degli avvolgibili e modifica dei cassonetti esistenti in BOLZANO – Viale Europa 49-51-53.

NACH EINSICHTNAHME in das Schreiben vom 10.08.2020 prot.n. 0077296, der *Baufirma* Simeonato, Unternehmerfirma der randvermerkten Arbeiten, mit welchem sie um eine **Terminverlängerung von 60 Tagen** für die Fertigstellung der Arbeiten aus folgenden Gründen ersucht:

die Maßnahmen zur Eindämmung des COVID 19 hatten eine Arbeitsunterbrechung des Unternehmens und der Lieferanten zur Folge;

der Arbeitsbeginn mit halbiertes Arbeitsleistung des Unternehmens hatte einen reduzierten Leistungsstandard zur Folge;

der Arbeitsbeginn im Unternehmen wurde durch Verspätungen der Zulieferfirmen und durch die gleichzeitige Nachfrage, verlangsamt;

der gleichzeitige Arbeitsbeginn auf den gesamten Staatsgebiet, am Ende der Unterbrechung, hat die Verfügbarkeit der nötigen Arbeitskräfte zur termingerechten Fertigstellung, unmöglich gemacht;

die Verfahren aufgrund der Aktualisierung des ESP, zum Schutze der Mieter und Arbeiter, haben eine Verzögerung der Arbeiten und eine erhöhten Arbeitseinsatz verursacht;

die Verschiebung der Arbeiten in der Sommerzeit hat Probleme in der

VISTA la lettera d.d. 10.08.2020 prot.n. 0077296, dell'impresa Simeonato, appaltatrice dei lavori in oggetto, con la quale richiede una **proroga di giorni 60**, sul termine di ultimazione lavori per i seguenti motivi:

le misure per il contenimento del virus covid 19 hanno imposto la sospensione dei lavori, sia in azienda che nelle aziende fornitrici;

la ripartenza dei lavori in azienda, con forze lavoro dimezzate, ha comportato standard di produzione inferiori al normale;

la ripartenza dei lavori in azienda è stata rallentata da ritardi nell'approvvigionamento dei materiali a causa della contemporanea richiesta da parte delle ditte;

la ripartenza contemporanea dei lavori sul territorio nazionale, al termine della sospensione dei lavori, ha comportato l'impossibilità di poter disporre della mano d'opera necessaria per rispettare i tempi previsti;

le procedure, previste dagli aggiornamenti del PSC e messe in atto per proteggere gli inquilini e gli addetti alle lavorazioni, comportano un rallentamento dei lavori con un impegno di lavoro superiore al previsto;

lo spostamento dei lavori durante il periodo estivo sta comportando problemi



Organisation verursacht, aufgrund der Abwesenheit der Mieter, die im Urlaub sind.

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Bauleiters, Arch. Paolo Clozza, mit welchem **die Gewährung von insgesamt 60 Tagen Terminverlängerung** positiv begutachtet wird, aus den von der ausführenden Firma angegebenen Gründen;

UNTER BERÜCKSICHTIGUNG des D.P.R. 207/2010 und insbesondere des Art. 159 betreffend die Terminverlängerungen;

**verfügt
der Einzige**

Verfahrensverantwortliche:

- 1) der Baufirma Simeonato, eine Terminverlängerung von 60 Kalendertagen für den Austausch der Außenabschlüsse, der Rollos und der Sanierung der Rollokästen in BOZEN. Europaallee 49-51-53, aus den in den Prämissen genannten Gründen zu gewähren so dass der neue Fertigstellungstermin auf den 24.10.2020 fällt;
- 2) die Terminverlängerung wird unter der Voraussetzung gewährt, dass die Firma eine ausdrückliche Erklärung abgibt, auf jegliche weitere Ansprüche und Vorbehalte, im Bezug auf die zur Rechtfertigung der Terminverlängerung zugelassenen Begründungen, zu verzichten;
- 3) die Bauleitung zu beauftragen, die Firma von der unter Punkt 1) angeführten Verlängerung in Kenntnis zu setzen und sich die Erklärung gemäß Punkt 2) aushändigen zu lassen.

nell'organizzazione dei lavori a causa delle assenze degli inquilini in ferie.

VISTA la relazione del Direttore dei Lavori, arch. Paolo Clozza,, con la quale è stato espresso parere favorevole alla **concessione di complessivi 60 giorni di proroga** per le motivazioni espresse dalla ditta esecutrice;

VISTO il D.P.R. n. 207/2010 ed in particolare l'art. 159 riguardante le proroghe;

**il Responsabile unico del
procedimento
dispone:**

- 1) di concedere all'impresa Simeonato, una proroga di all'impresa 60 giorni per l'ultimazione dei lavori di sostituzione dei serramenti esterni, degli avvolgibili e modifica dei cassonetti esistenti in BOLZANO - Viale Europa 49-51-53, per i motivi citati nelle premesse cosicché il nuovo termine di ultimazione viene a scadere il 24.10.2020;
- 2) di subordinare la concessione della proroga all'espressa rinuncia, mediante dichiarazione, ad ulteriori pretese come pure all'apposizione di riserve in relazione ai motivi oggetto della concessione di proroga;
- 3) di dare mandato alla Direzione Lavori di notificare all'impresa la decisione di cui al punto 1) e di farsi rilasciare la dichiarazione di cui al punto 2).

Der Einzige Verfahrensverantwortliche/ Il Responsabile Unico del Procedimento

Arch. Andrea Santini

Datum und Unterschrift – Data e firma



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen-Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente Determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo –Sezione Autonoma di Bolzano.